

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ГЛАЗОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ  
ИМЕНИ В.Г. КОРОЛЕНКО»

Историко-лингвистический факультет  
Кафедра иностранных языков и удмуртской филологии

Утверждена  
на заседании Совета историко-лингвистического  
факультета

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. протокол № \_\_\_\_\_

Декан факультета


 / Е.Э. Калинина  
подпись инициалы, фамилия

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рассмотрена  
на заседании кафедры иностранных языков и  
удмуртской филологии

«\_\_\_» 2016 г. протокол № \_\_\_\_\_

Заведующая кафедрой

 / М.В. Максимова  
подпись инициалы, фамилия

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

«Английский язык и теория и методика обучения иностранному языку»  
Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование  
Профиль «Иностранные языки (английский и немецкий языки)»

## **ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

Программа государственного экзамена «Английский язык и теория и методика обучения иностранному языку» составлена на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки **44.03.05 - Педагогическое образование**, профиль «Иностранные языки (английский и немецкий языки)», а также Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации по программам высшего образования – программам бакалавриата и программам магистратуры в ФГБОУ ВО «ГГПИ имени В.Г. Короленко» (далее Положение).

Итоговая государственная аттестация (далее ГИА) студентов-выпускников профиля «Иностранные языки» проводится по окончании обучения студентов и призвана выявить готовность будущих бакалавров-учителей к решению профессиональных задач.

Главной целью государственного экзамена является комплексный контроль языковых и профессиональных компетенций, их успешного применения, а также определение практической подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач, установленных Федеральным государственным образовательным стандартом.

### **СТРУКТУРА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА**

Структура государственного экзамена включает 3 задания:

1. Тест по теоретическим языковым дисциплинам, а также по теории и методике обучения иностранному языку. Количество вопросов в тесте – 50 (соотношение вопросов по теории языка и теории и методике преподавания – 50:50).

2. Выразительное чтение и перевод отрывка аутентичного текста на английском языке, высказывание собственного мнения и стилистический анализ аутентичного текста (из художественного произведения англоязычной литературы XIX–XX вв. объемом 1800-2000 печ. зн.).

3. Коррекция 10 предложений, содержащих в совокупности 10 лексических, грамматических и орфографических ошибок.

### **Оценка результатов итогового экзамена**

Результаты итогового государственного экзамена по иностранному (английскому) языку определяются по пятибалльной шкале и объявляются после оформления в установленном порядке протоколов заседаний государственной экзаменационной комиссии.

## **ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА**

Государственный (итоговый) экзамен проводится в сроки, установленные приказом ректора в соответствии с графиком учебного процесса.

Задание государственного экзамена «Английский язык и теория и методика обучения иностранному языку» состоит из письменной и устной части.

Для сдачи государственного экзамена приглашается группа выпускников, каждый из которых получает задание в соответствии с выбранным им билетом. На выполнение письменной части (коррекция ошибок и тест множественного выбора) выпускнику дается 1 час 15 минут.

По прошествии указанного времени члены комиссии собирают заполненные листы ответов и приступают к проверке. В это время выпускники выполняют вторую часть

экзаменационного задания (работа с текстом). На данное задание выпускникам предоставляется 1 час (60 мин.). Для ответа на второй вопрос студенты приглашаются в алфавитном порядке. Продолжительность ответа – не более 20 минут.

После прослушивания всех ответов, комиссия приступает к обсуждению результатов государственного экзамена. Результаты оглашаются выпускникам в день проведения экзамена после начала обсуждения и фиксируются секретарем. Обучающийся имеет право подать письменное апелляционное заявление о нарушении установленной процедуры проведения ГИА в соответствии с пунктом V Положения.

## **КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ОТВЕТОВ СТУДЕНТОВ**

### **Первое задание (тест множественного выбора):**

**«отлично»** - Студент верно ответил на 80-100 % вопросов (дал 40-50 правильных ответов).

**«хорошо»** - Студент верно ответил на 65-79 % вопросов (дал 33-39 правильных ответов).

**«удовлетворительно»** - Студент верно ответил на 50-64 % вопросов (дал 25-32 правильных ответа).

**«неудовлетворительно»** - Студент верно ответил менее чем на 50% вопросов (дал менее 25 правильных ответов).

### **Второе задание (работа с текстом):**

**«отлично»**

**Чтение:** оценка «отлично» ставится в том случае, если студент продемонстрировал нормативное произношение, не допустив при этом ни одной ошибки.

**Перевод отрывка:** Оценка «отлично» выставляется, если текст переведен в полном объеме, информация передана точно, полно, без искажений смысла, стиль изложения соответствует стилистическим нормам русского языка.

**Практические аспекты владения английским языком:** Речь выпускника характеризуется естественным темпом, правильным интонационным, грамматическим и стилистическим оформлением. Выпускник способен изложить материал с минимальной опорой на собственные записи. Отвечающий демонстрирует полное понимание содержания текста, умение осуществлять компрессию текста, лингвосоциокультурные знания: текст воспринимается и анализируется в контексте культуры страны изучаемого языка, отвечающий демонстрирует знание языковых реалий, прецедентных имен, фоновые знания. Экзаменуемый владеет навыками стилистического анализа текста, умеет обосновать свой выбор; подкрепляет свои утверждения удачно подобранными примерами из текста. Легко переключается с монологической речи на беседу с экзаменаторами по ключевым моментам.

**«хорошо»**

**Чтение:** оценка «хорошо» ставится в том случае, если допущены 1-2 ошибки, студент не допускает грубых фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

**Перевод отрывка:** Оценка «хорошо» выставляется, если текст переведен в полном объеме, но содержит небольшие неточности, не искажающие содержание, и/или небольшие стилистические погрешности.

**Практические аспекты владения английским языком:** Речь выпускника характеризуется естественным темпом, правильным интонационным, грамматическим и стилистическим оформлением. Выпускник способен изложить материал с ограниченной опорой на собственные записи (не читает по записям). Отвечающий демонстрирует полное понимание содержания текста, умение компрессии текста; может испытывать затруднения с идентификацией лингвострановедческих реалий, привлечением фоновых знаний, идентификацией тропов и выразительных средств, интерпретацией их эффекта в данном литературном произведении. Нуждается в некоторых наводящих вопросах экзаменаторов. Ответ логичный, но студент привязан к первоначальному сценарию ответа (линейный характер изложения).

**«удовлетворительно»**

**Чтение:** Оценка «удовлетворительно» ставится, если допущены 2-3 ошибки. Студент не допускает грубых фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

**Перевод отрывка:** Оценка «удовлетворительно» выставляется, если текст переведен не полностью (но не менее 70%) и/или содержит случаи искажения информации при сохранении основной идеи текста и/или множественные неточности и явные стилистические погрешности.

**Практические аспекты владения английским языком:** Студент привязан к собственным записям, испытывает затруднения с неподготовленным высказыванием; Отвечающий демонстрирует полное понимание содержания текста, но стремится к пересказу содержания, а не его интерпретации; в речи допускаются содержательные и языковые ошибки. Ответ не отличается логичностью, представлен набор разрозненных фактов и наблюдений.

**«неудовлетворительно»**

**Чтение:** оценка «неудовлетворительно» ставится, если допущено 4 и более ошибок. Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

**Перевод отрывка:** Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если переведено менее 70% текста или текст переведен со значительным искажением информации.

**Практические аспекты владения английским языком:** Студент не понимает содержания текста; при ответе читает по записям. Допускает многочисленные языковые ошибки, на уточняющие вопросы экзаменатора не реагирует, либо стремится подменить ответ на вопрос изложением материала, где чувствует себя более уверенно.

**Третье задание (коррекция ошибок):**

**Оценка «отлично»** ставится, если найдены и правильно исправлены все ошибки.

**Оценка «хорошо»** ставится, если не найдены или неправильно исправлены 1-2 ошибки.

**Оценка «удовлетворительно»** ставится, если не найдены или неправильно исправлены 3-4 ошибки.

**Оценка «неудовлетворительно»** ставится, если не найдены или неправильно исправлены 5 и более ошибок.

# **Примерный перечень вопросов к Государственному экзамену по «Иностранному (английскому) языку и теории и методике обучения иностранному языку»**

## **I. Вопросы по теории языка**

### **История языка:**

1. Фонетические особенности германских языков;
2. Периодизация истории английского языка;
3. Историческое развитие системы вокализма в английском языке;
4. Историческое развитие синтаксиса английского языка;
5. Морфологические изменения в системе английского языка.

### **Теоретическая грамматика:**

1. Теория частей речи. Части речи в современном английском языке;
2. Имя существительное. Общая характеристика. Классификация существительных; Категория числа. Категория падежа существительных в современном английском языке;
3. Глагол. Общая характеристика. Классификация глаголов. Грамматические категории глагола. Неличные формы;
4. Предложение. Основные категории предложения. Классификация предложений. Простое и сложное предложение.

### **Теоретическая фонетика:**

1. Теория фонемы;
2. Фонетические стили английского языка;
3. Английская интонация;
4. Система гласных звуков английского языка;
5. Система согласных звуков английского языка.

### **Лексикология:**

1. Лексический состав английского языка (этимологический анализ);
2. Типы значения слова. Изменение значения;
3. Различные подходы к классификации фразеологических единиц;
4. Основные и второстепенные способы словообразования в английском языке;
5. Основные варианты и местные диалекты английского языка.

### **Стилистика:**

1. Общие вопросы стилистики;
2. Стили речи;
3. Лексические значения слова;
4. Стилистически дифференцированная лексика;
5. Классификация стилистических приемов и средств.

## **II. Вопросы по теории и методике обучения иностранному языку**

1. Федеральный государственный стандарт общего образования как система обязательных требований: требования к результатам освоения основных образовательных программ как основной документ стандарта II поколения; требования к результатам освоения основной образовательной программы начального общего и основного общего образования.
2. Актуальные проблемы современного урока иностранного языка в свете требований

- ФГОС II поколения: новые требования к написанию и оформлению конспекта современного урока иностранного языка. Урок, его роль и особенности в информационном обществе.
3. Формирование универсальных учебных действий в начальной основной и старшей школе. (Уровни сформированности УУД).
  4. Характеристика современных методов обучения иностранным языкам: аудиолингвального, интенсивного, проектного, дистанционного, информационно-коммуникационных технологий.
  5. Цели, содержание и методика обучения произносительной стороне речи. ТСО при обучении фонетике. (Развитие речевой и языковой компетенции при обучении произношению).
  6. Цели, содержание и методика обучения грамматической стороне речи. Обучение пассивной и активной грамматике. (Развитие речевой, языковой, компенсаторной компетенций при обучении грамматике).
  7. Цели, содержание и методика обучения лексической стороне речи. Пути и приемы семантизации лексики. (Развитие речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной компетенций при обучении грамматике).
  8. Цели, содержание и методика обучения диалогической стороне речи. Этапы работы над диалогом. (Развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих: речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно- познавательной).
  9. Цели, содержание и методика обучения монологическому высказыванию. (Развитие иноязычной коммуникативной компетенции при обучении монологу).
  10. Обучение чтению как виду речевой деятельности. Условия, обеспечивающие понимание читаемого. Виды чтения. (Развитие иноязычной коммуникативной компетенции при обучении чтению).
  11. Методика обучения чтению в начальных классах. Пути и приемы обучения технике чтения. (Формирование иноязычной компетенции при обучении чтению на начальном этапе).
  12. Методика обучения чтению в основной и старшей школе (5-9 класс, 10-11 классы). Способы контроля прочитанного. (Развитие иноязычной коммуникативной компетенции при обучении чтению в основной 5-9 класс и старшей школе 10-11 классы).
  13. Аудирование как цель и средство обучения. Трудности при аудировании на слух и в записи. Требования к текстам для аудирования. (Развитие иноязычной коммуникативной компетенции при обучении аудированию).
  14. Базовые принципы обучения второму иностранному языку.
  15. Психолингвистические закономерности при обучении второму иностранному языку. Интерференция и факультация. Виды интерференции.
  16. Цели, задачи и особенности работы на начальном этапе обучения иностранному языку. Игра как основное средство обучения на раннем этапе.
  17. Принцип наглядности в обучении иностранным языкам. Виды наглядности.
  18. Страноведческий и лингвострановедческий аспекты обучения иностранным языкам. Гуманизация образования.
  19. Самостоятельная работа по овладению иностранным языком как резерв учебного процесса. Виды и уровни самостоятельной работы. Роль памятки в организации самостоятельной работы.

20. Содержание профильного обучения. Элективные курсы для 10-11 классов профильной школы.
21. Элективные курсы иностранного языка для профильной школы (УМК по элективному курсу, его компоненты).
22. Назначение ЕГЭ, его структура и содержание КИМ ЕГЭ.
23. Распределение заданий ЕГЭ по уровню сложности. Система оценивания отдельных заданий и работы в целом.
24. Планирование и его роль в обучении иностранному языку.
25. Специфика иностранного языка как учебного предмета. Содержание обучения иностранным языкам: программа по иностранному языку начального общего и основного общего образования: общая характеристика учебного предмета, цели и задачи, ценностные ориентиры, результаты изучения учебного предмета «Иностранный язык». (По ФГОС II поколения).

#### **IV. Примерная тематика публицистических текстов для реферирования:**

1. Cinema.
2. Ecology.
3. Books.
4. Education.
5. Family Life.
6. Travelling.
7. Environment.
8. Media.
9. Youth Problems.
10. Progress.
11. Global Issues.

#### **V. Примерный перечень грамматических тем для коррекции ошибок в связном тексте:**

1. Articles.
2. Nouns.
3. Verbs.
4. Prepositions.
5. Pronouns.
6. Quantity words.
7. Degrees of comparison of adjectives and adverbs.
8. Tenses and Voice.
9. Subjunctive Mood.
10. Verbals.
11. Word order.
12. Simple and complex sentence.
13. Spelling.

#### **VI. Примерный список авторов текстов для чтения, перевода и стилистического анализа:**

Jack London  
O. Henry  
Somerset Maugham  
Theodore Dreiser

Mark Twain  
Arthur Hailey  
Agatha Christie  
Ray Bradbury  
Isaak Asimov  
Jean Snodgrass  
Washington Irving